

90.074

Amtliche Vermessung. Abgeltung Mensuration officielle. Indemnités

Siehe Seite 379 hiervor – Voir page 379 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 20. März 1992
Décision du Conseil des Etats du 20 mars 1992

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes

158 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

91.049

Flieger- und Fallschirmspringergrenadiere. Förderung Jeunes pilotes et grenadiers parachutistes. Formation

Siehe Seite 276 hiervor – Voir page 276 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 20. März 1992
Décision du Conseil des Etats du 20 mars 1992

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes
Dagegen

129 Stimmen
7 Stimmen

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

91.047

Direktversicherung. Gesetz und Abkommen Assurance directe. Loi et accord

Siehe Seite 126 hiervor – Voir page 126 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 20. März 1992
Décision du Conseil des Etats du 20 mars 1992

A. Bundesgesetz über die Direktversicherung mit Ausnahme der Lebensversicherung (Schadenversicherungsgesetz, SchVG)

A. Loi fédérale sur l'assurance directe autre que l'assurance sur la vie (Loi sur l'assurance dommages, LAD)

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes

159 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

92.006

Sperrfrist für die Veräusserung nichtlandwirtschaftlicher Grundstücke. Aenderung Délai d'interdiction de revente des immeubles non agricoles. Modification

Siehe Seite 579 hiervor – Voir page 579 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 20. März 1992
Décision du Conseil des Etats du 20 mars 1992

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes
Dagegen

125 Stimmen
31 Stimmen

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

Präsident: Ich danke Ihnen für Ihre Mitarbeit. Am Anfang schien es, wir hätten diesmal eine leichte Session; am Schluss hatten wir doch noch etliche Arbeit zu erledigen. In der Januar- und in der Frühjahrs-session wurden insgesamt 127 Vorstösse eingereicht und 139 erledigt. Wir haben also den Berg hängiger Vorstösse etwas abgetragen. Ich wünsche Ihnen eine gute Heimkehr; wir sehen uns in der Sommersession wieder.

*Schluss der Sitzung und der Session um 11.00 Uhr
Fin de la séance et de la session à 11 h 00*

91.059

Unlauterer Wettbewerb. Aenderung des Bundesgesetzes Concurrence déloyale. Modification de la loi

Siehe Seite 1 hiervor – Voir page 1 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 10. März 1992
Décision du Conseil des Etats du 10 mars 1992

Schlussabstimmung – Vote final
Für Annahme des Entwurfes

169 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

Sperrfrist für die Veräußerung nichtlandwirtschaftlicher Grundstücke. Aenderung

Délai d'interdiction de revente des immeubles non agricoles. Modification

| | |
|---------------------|--|
| In | Amtliches Bulletin der Bundesversammlung |
| Dans | Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale |
| In | Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale |
| Jahr | 1992 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | II |
| Volume | |
| Volume | |
| Session | Frühjahrssession |
| Session | Session de printemps |
| Sessione | Sessione primaverile |
| Rat | Nationalrat |
| Conseil | Conseil national |
| Consiglio | Consiglio nazionale |
| Sitzung | 12 |
| Séance | |
| Seduta | |
| Geschäftsnummer | 92.006 |
| Numéro d'objet | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 20.03.1992 - 08:00 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 665-666 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 20 021 109 |

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.